

## القانون الأساسي

[ ذكرنا في الجزء الماضي أنه صدرت الإرادة السلطانية بإعادة القانون الأساسي الذي صدر أولاً في ٢ ذي الحجة سنة ١٢٩٣ وإعادة مجلس المفوّتان الذي فُتح أولًا سنة ١٢٩٤ وعلق سنة ١٢٩٥ . وقد رأينا أن نشر هنا الترجمة العربية للقانون الأساسي كما نشرناها في المقطم ]

### حالة الدولة المئوية

- (المادة ١) إن الدولة المئوية تُعمل المالك والملحق المعاشرة والولايات المعاشرة وهي يُكتسَب واحد لا يقبل الاتسام أبداً لآية علة كانت
- (٢) إن هامش الدولة المئوية في مدينة الاستانة وهذه المدينة ليس لها امتياز على غيرها من البلاد المئوية ولا هي معاشرة من شيء
- (٣) إن السلطة السنوية هي بنزهة الخلافة الإسلامية الكبرى وهي عائدة بمنتهى الأصول الفدية إلى أكبر الأولاد من سلالة آل عثمان
- (٤) إن حضرة السلطان هو حامي الدين الإسلامي يحسب الخلافة وحاكم جميع الجماعة المئوية وسلطانها
- (٥) إن ذات حضرة السلطان مقدس وغير مأول
- (٦) إن حقوق حرية سلالة بنى عثمان وأموالهم وأملاكهم المائية ومحاصاتهم المالية في مدة حياتهم هي تحت الضمانة العامة
- (٧) إن عزل الوكلاء ونفيهم وتوجيه المخاصب والرتب واعطاء البشاير واجراء التوجيهات في الآيات المعاشرة وفقاً لشروطها وضرب النقود وذكر الأمم في الخطب وعقد المعاهدات مع الدول الأجنبية واعلان الحرب والصلح وقيادة القوة البحرية والبرية وإنجراها، المركبات العسكرية والاحكام الشرعية والقانونية ومن النظمات المتعلقة بدوائر الادارة وتنقييف المعاشرة القانونية أو المعنون بها وعقد البيطل العمومي وفضة وفضخ هيئة اليمرين عند الافتتاح بشرط انتخاب اعضاء جدد لها جميع ذلك من جملة حقوق السلطان المقدسة في حقوق قبة الدولة المئوية الدائمة
- (٨) يطلق لقب عجياني على كل فرد من أفراد الجماعة المئوية بلا استثناء من أي دين

- ومذهب كان ويسعى الحصول على الصفة المعنوية وفقدانها بحسب الاحوال المحيطة في القانون
- (١) ان جميع المثاليين متحدون بمحبتهم الشخصية ولكن منهم مكف بعدم إصداره على حقوق غيره
- (٢) ان الحرية الشخصية مصونة من جميع انواع التعددي ولا يجوز مجازاة احد باي وسيلة كانت الا بالاسباب والاروحة التي يعيتها القوانون
- (٣) ان دين الدولة المعاشرة هو الدين الاسلامي ومح مراعاة هذا الامام وعدم الاخلال براحة المثلق والأداب الحموية تجربة جميع الاديان المروفة في الممالك المعاشرة بمحبة تحت حماية الدولة مع دوام الامنيات المطلقة لطرف الخلاف كما كانت عليه
- (٤) ان المطبوعات حرمة ضمن دائرة القانون
- (٥) ان نبعة الدولة المعاشرة مروخص لها بتأليف كل نوع من انواع الشركات المملوكة للتجارة والصناعة والصلاحية
- (٦) يسرع لكل فرد من افراد الشعب المعاشرة او جملة منهم تقديم عرض الحال بمحق مادة وجدت خالفة للقوانين والنظمات المطلقة بالخصوص الى مرجع تلك المادة كما انه يحق لهم تقديم عرض حالات خاصة الى المجلس العمومي بصفة مدعين او مشككين من العمال المأمورين
- (٧) ان التعليم حر وكل عثماني مرخص له بالتدريس العمومي والخصوصي بشرط مطابقة القانون
- (٨) جميع الكتاب في تحت نظارة الدولة وسيتم النظر في الوسائل التي من شأنها جعل التعليم الشعب المعاشرة على نسق اصحاب وانتظام واحد لا عن اصول التعليم الدينية عند الملل المختلفة
- (٩) ان المثاليين جميعهم متسلرون امام القانون كما انهم متآدون في حقوق وظائف المذكورة ماعدا الاحوال الدينية والذئبية
- (١٠) يتشرط على الشعب المعاشرة معرفة التركيبة التي هي اللغة الرسمية للتسلد وأموريات (وظائف) الدولة
- (١١) يتبل في مأموريات الدولة البعد عموماً ويعينون في المأموريات المناسبة بحسب اهليتهم واستحقاقهم
- (١٢) ان تكاليف الدولة (الاموال الاميرية) تضرب وتوزع على جميع الشعب بحسب انداد كل منها وفقاً لظاهرها المتصورة

- (٢١) كل أحد امين على ماله وملكي الجارى تحت تصرفه بحسب الاسرل ولا يؤخذ من أحد ملكه ما لم يثبت لزومه للنفع العام ويدفع ثمناً الحقبي ملناً وفقاً للقانون
- (٢٢) ان منزل كل أحد في الممالك الدينية مصون من التعدى ولا تقدر الحكومة ان تدخل جبراً الى سكن انان او سنزله الا في الاصوال التي يعيها القانون
- (٢٣) لا يجوز اجبار احد على الخضور امام محكمة غير المحكمة المسوب اليها قانوناً ولها القانون اصول المحاكمة الذي يصرح تقريره
- (٢٤) المصادر ( ضبط الحكومة للاملاك ) والمحنة والجرية من الاصول المذوقة وإنما يستثنى من ذلك التكاليف والاموال التي تعنى في اوقات الحرب بحسب الاحوال
- (٢٥) لا يجوز ان يؤخذ من احد بارة واحدة باسم ويرتكب ورسومات او بصنف اخرى ما لم يكن ذلك موافقاً للقانون
- (٢٦) ان العذيب او كل انواع الاذى ( الاهانة ) ممنوعة قطعاً بالكلية في وكلاء ( نظار ) الدولة
- (٢٧) ان مسند المدارة والشيخة الاسلامية يفرضان من قبل السلطان الى الدولتين يتقى بهم وكذلك مأموريات باقى الوكلاء فانها تجريء بوجوب اراده سلطانية
- (٢٨) ان مجلس الوكلاء يعتقد تحت رئاسة الصدر الاعظم وهو مرجع جميع الامر المسئلة الداخلية والخارجية .اما قراراته المحتاجة الى الاستثناء فانها تجريء بوجوب اراده سلطانية
- (٢٩) ان كلآ من الوكلاء يجري من الامور المائدة الى ادارته ما هو مأذون في اجرائه وفقاً لقواعد واما ما كان خارجاً عن دائرة مأذونيه فيعرض الى الصدر الاعظم والصدر الاعظم يجري مقتضيات المواد التي لا تحتاج الى المذاكرة .ويتأذن عنها من الحفزة السلطانية وما كان محتاجاً منها الى المذاكرة يعرض على مجلس الوكلاء للذكرة فيجري ايها بمقتضى الارادة السليمة التي تصدر بها اما انواع هذه القضايا ودرجاتها فتحتوى بنظام مخصوص
- (٣٠) ان وكلاء الدولة مأولون عن الاحوال والاجراءات المتعلقة بأمورياتهم
- (٣١) اذا شكا واحد او أكثر من اعضاء مجلس المبعوثين على احد وكلاء الدولة بما يوجب عليه المسؤولية في المراد التي هي من مسؤوليات هيئة المبعوثين فعلى رئيس هذه الهيئة الذي يتقدم له تقرير الشكوى انت يرسل ذلك التقرير في خلال ثلاثة أيام الى الشبة ( الجنة ) التي تصلق بها المذاكرة في انه هل يجب احالته الى الهيئة المذكورة بهاربة مواد

كذلك او لا وفقاً لظام هيئة المبعوثين الداخلي وهذا بعد انت تفاص هذه الشعبة ذلك التقرير وثبتي التحقيقات الازمة وتستوفي الایصالات الكافية من الذي اشتكى عليه فان فررت بالاكثرية ان هذا الشكوى جرى بالذاتكرة تقدم قرارها الى هيئة المبعوثين الاطلاع عليها واذا مست المدحية تستدعى الشكوى عليه وتسمح الایصالات التي يتقدم بها بنصي او بواسطه غيره فان وافتكت اکثرية الميله المطلقة اي ثلثتها على لزوم المعاكلة تقدم المضبوطة التفصية طلب المعاكلة الى مقام العدالة العلني . وغب عرضها للاعتراض الطائني خلال الدعوى الى الديوان العالى بحسب اراده سنية

(٣٢) ان اصول معاكلة الوكلاه الذين يعمون تحت التهمة ستعين في قانون حصرى

(٣٣) لا لفرق البنة بين الوكلاه وبين باقى افراد العاملين في الدعاوى الشخصية الخارجيه عن مأمورياتهم ثبتي المعاكلة على هذه التفصيا في المحاكم العموميه التي يتعلق بها ذلك

(٣٤) اذا حكت دائرة التهمة في الديوان العالى على احد الوكلاه يكرره وافعاً تحت التهمة يتزل عن مأمورياته الى ان تظهر براءته

(٣٥) اذا وقع اختلاف على مادة ما بين الوكلاه وبين هيئة المبعوثين وامر الوكلاه على تغير تلك المادة فنفتها هيئة المبعوثين ثانية وفقاً قطبياً باکثرية الاراء مبنية تفصيل الاصباب المرجحة لذلك للعصره الطائني حينئذ وحدها ان تغير الوكلاه او ان تفاص هيئة المبعوثين بشرط اتفاق ميشة جديدة غيرها في المدة القانونية

(٣٦) اذا اندفعت الحال ضرورة في غير وقت اعتماد مجلس العمومي لوضع قانون مبانة الدولة من الخطرا ولياباه الامن العام من الخلل ولم يكن الوقت كافياً لجمع المجلس للذكرة في هذا القانون تجتمع هيئة الوكلاه وتقرر ما يلزم من الامر بشرط مراعاة احكام القانون الاسامي ويوجب اراده سنية يكون لقراره قوة القانون والحكم موافقاً الى ان تجتمع هيئة المبعوثين وتطلي قرارها بهذا المعني

(٣٧) يحق لكل من الوكلاه في اي وقت شاء ان يحضر اجتماعات كل المبعوثين او ان يتبع عنده فيها احد رؤساه المأمورين الذين تحت ادارته وله التقدم في الكلام على الاعضاء

(٣٨) اذا استدعى احد الوكلاه الى مجلس المبعوثين بحسب قرار الاکثرية لاعطاء الابطح عن امر ما يحضر الى المجلس بنصي او يوصل احد رؤساه المأمورين الذين تحت ادارته ويحيط عن المراد الذي يسأل عنها ويحق له ان يؤخر جراها اذا رأى لزماً لذلك آخذ المساريله على نصي

## في المأمورين

- (٣٩) جميع المأمورين ينتخبون من أرباب الأهلية والاستحقاق للأموريات التي تفرض عليهم بعض الشروط المبنية في النظام وكل مأمور ينتخب على هذه الصورة لا يجوز عزله<sup>١</sup> ما لم يبدُ منه حقيقة ما يوجب العزل أو يستعن من تقاده نفسه أو يرى عزله<sup>٢</sup> لارسًا لضرورة تضيئها أحوال الدولة ومن كان من أصحاب الاستقامة وحسن السلوك من المأمورين وعزل من ضرورة كما ذكر يكون جديراً بالترقى ويتعين له<sup>٣</sup> معاش التقاعد أو العزل يجب نص النظام الخصوصي الذي ينصير ترتيبة
- (٤٠) يعين نظام مخصوص من توظيف كل مأمورية وكل مأمور هو مأول في ادارته ووظيفته
- (٤١) من الواجب على كل مأمور احترام أمره ورعايته لأن الطاعة لا تتجاوز الدائرة المبنية قانوناً والطاعة للأمر في الأمور المختلفة للقانون لا ترقى من المسؤلية في مجلس الامة
- (٤٢) ان مجلس الامة يركب من مائتين ثلثمائة اعيان وآخرين هيئة المبعوثين (النواب)
- (٤٣) ان كلاً من هيئة مجلس الامة تجتمع في ابتداء شهر شرين الثاني (نوفمبر) من كل سنة وتلتقي بوجوب ارادة سنوية وتتغلب كذلك بارادة سنوية في اول آذار (مارس) ولا يجوز المقاضاة احدى هاتين الهيئةين في غير وقت اجتماع الأخرى
- (٤٤) اذا رأت الحضرة السلطانية وجوداً تتضمنه احوال الدولة فانها تلتقي مجلس الامة قبل وفتح وتقصر اجتماع المجلس كذلك او نظيره<sup>٤</sup> عن المدة المبينة
- (٤٥) ان انتخاب مجلس الامة يتم بحضور ذات السلطانية او بحضور العذر الاعظم ثالثاً عنها او بحضور وكلاء الدولة مع اعضاء المبعوثين وبذلك حيثما نطق سلطاني في ما يلزم اتخاذة في سبيل من الوسائل والتدابير بمخصوص احوال الدولة الداخلية وصلاحتها الخارجية في السنة المضتى
- (٤٦) ان الاعضاء الذين ينتخبون او يعينون مجلس الامة يمثلون بالاسانة الحضرة السلطانية وللوطن وبراءة احكام القانون الاساسي والامر المودعة لهم بهم والابتعاد عن مخالفته ذلك . وهذه الجهة تم بحضور العذر الاعظم في يوم انتخاب المجلس ومن لم يكن حاضراً من الاعضاء في ذلك اليوم يخلف هذه الجهة بعدها بحضور الرئيس والهيئة التي هو منها

- (٤٧) أن أعضاء مجلس الأمة احرار في ابراز آرائهم وذكاريهم ولا يتقدّم أحدهم ببعد أو تمهيد ما - ولا يرتبط بصليات البتة ولا يجوز انتقام أحد منهم بوجه من الوجه بسب ابراز آرائهم أو بيان ذكاريهم في أثناء مناقشات المجلس الا إذا بدا منه شيء لا يختلف نظامات المجلس الداخلية شيئاً يحتمل برجواه النظمات المذكورة
- (٤٨) اذا تهم أحد اعضاء مجلس الأمة من قبل الهيئة المذووب اليها بمحاجة او محاولة الشاء القانون الأساسي او بالرثأ كتاب الرثأة وتقررت هذه التهمة باكتيرية تلك الهيئة المطلقة اي بقلي الآراء او اذا حكم قاضياً من احد الاعضاء بالجلس او الذي تقطع عنه صفة القضوية ويحكم بمحاجاته على افعاله هذه في المحكمة التي يتعلق بها ذلك
- (٤٩) يحق لكل عضو من اعضاء مجلس الأمة ان يرزأ به بنفو او يستعن من اعطاء رأيه في ما يتعلّق برفض او قبول مادّة مطروحة تحت المذكرة
- (٥٠) لا يجوز ان يكون شخص واحد حضوراً في كلاً من المذكورتين في وقت واحد
- (٥١) لا يسوغ الشروع في المفاوضات في احدى الميئين بغير حضور نصف الاعضاء المعيدين وعضو واحد فريدة من النعم - وتقرر كل الموارد باكتيرية الاعضاء الحاضرين المطلقة خلا الامور المترتبة بها اكتيرية قدرها ثلثا الاعضاء واذا نسالت الآراء فرأى الرئيس يحسب مضايقاً
- (٥٢) اذا قدم شخص ما عرضاً محال الى احدى هيئتي مجلس الأمة يخ CORS دعوى متعلقة به شخص ثم ظهر ان ذلك الشخص لم يقدم دعوانا الى مأمورى الدولة الذين يتعلّق بهم رؤيتها ولا الى سرّج اولئك المأمورين فان عرضه يرفض ويرد اليه
- (٥٣) ان من قانون جديد او تغيير بعض القوانين الموجبة يتعلق بيئنة الوكلاء الا انه يحق لكل من هيئتي الاعيان والمبعوثين ان تطلب تجديد قانون او تغيير احد القوانين الموجبة في الماده التي هي ضمن دائرة وظائفهم - ويجدر بالذكر من المقدرة الطابية بواسطة الصدر الاعظم فان مدرست الارادة السنوية بذلك تحالف الكينية الى مجلس شوري الدولة لاجل ترتيب الواقع المنشاء على مقتضى الاصحاحات والتفاصيل التي توُخذ من الدوائر التي يتعلق بها ذلك
- (٥٤) ان لائحة (مشروع) القوانين التي يرتديها مجلس شوري الدولة بعد ان يجري البحث والتذقيق فيها وقرارها في حينه المدعى او لا ثم حيث الاعيان تصير دستوراً للعمل اذا مدرست الارادة السنوية الطابية باجرائها و لكن لائحة قانون ترقىها احدى هاتين

- (٥٥) كل لائحة قانون لا تعتبر مقبولة ما لم تقر أولاً في هيئة المبعوثين ثم في هيئة الاعيان مادة مادة وتقرر كل مادة منها بأكثرية الآراء ثم تقرر بالأكثرية أيضاً في هيئة مجلس الامة
- (٥٦) لا يسوغ هيئتي المجلس ان تقبلوا احداً اتفاليها للأفاده من مادة ما يطرىق الوكالة ولا ان تسموا تقريره مالم يكن من هيئة الوكلاء او من حضر بالنيابة عنهم او من نفس اعضاء المجلس او من المأمورين الذين استدعاهم المحضور ومحياً
- (٥٧) ان المفاوضات (المناقشات) في الميثين تجري باللغة التركية أمّا لوائح المفاوضات فلها تطبع وتوزع على الاعضاء قبل اليوم المعين لهذا الكورة
- (٥٨) ان ابراز الآراء في كل الميثين يتم اما بتصريح الاعياد او بالاشارة المخصوصة او بالطريقة السريّة الا ان ابراز الآراء بالطريقة السريّة يتوقف على قرار اكثريّة الاعضاء الحاضرين
- (٥٩) ان ضبط الاعووال الداخلية (حفظ النظام) في كل هيئة منوط برئيسها
- (٦٠) ان رئيس هيئة الاعيان واعضاءها بینهم السلطان رأساً ولا يتجاوز عددهم ثلث اعضاء هيئة المبعوثين
- (٦١) ان من يعين بصفة عضو في هيئة الاعيان يجب ان يكون قد فعل ما يجيء له اعلاً للسنة المئوية وسبقت له خدم سنة مشهودة في الدولة وان لا يكون منه دون اربعين سنة
- (٦٢) ان مدة المضوية في هيئة الاعيان هي سدة الحياة وتترجم هذه المسؤولية الى من هو اهل لها من معزولي الوكلاء والولاة والمثيرين وقضاء المكر والغباء والبطاركة ورؤساء المحاكمية والفرقان البربرية والغيرية وغيرهم من القواد الحاصلين على الصفات المطلوبة اماماً بغير من اعضاء هيئة الاعيان لاحدى مادوريات الدولة بطنية فتقطع عنهم صفة المسؤولية
- (٦٣) ان معاش (راتب) المسؤول الشهري في هيئة الاعيان عشرة آلاف غرش واذا كان لاحد الاعضاء معاش آخر او مخصصات أخرى من الغزينة دون عشرة آلاف غرش فتزداد الى هذا القدر وان كانت عشرة آلاف او اكثريّة على حالها
- (٦٤) ان هيئة الاعيان تدقن البحث في القوانين ولوائح (مشروعات) الميزانية الصادرة من هيئة المبعوثين فان وجدت فيها ما يقل اساساً بالامور الدينية او يحتوي خصراً السلطان

النية أو بالغوية أو باحكام القانون الأسامي أو باستغلال سلط الدولة أو باستئناف المحكمة الداخلية أو بوسائل اندانة ونهاية على الوطن أو بالأدلة العمومية فلها ان ترفضها قطعاً مع ايراد ملاحظاتها او ان تردها الى هيئة المفوضين لاجل اصلاحها وتعميمها . أما الواقع الذي ثبّلها وتصادق عليها فتقدم الى العذر الاعظم وكذلك المروضات التي تقدم الى الهيئة تفصي بالتدقيق وتقدم الى مقام الصداررة اذا وجد لزاماً لذلك اشارة لللاحظات الالازم عليها (٦٥) ان عدد اعضاء هيئة المفوضين يكون باعتبار شخص واحد من كل خمسين الف

لس من ذكره التالية

(٦٦) ان امر الانتخاب مؤسّس على الطريقة السريعة وستقر كثيبة الانتخاب في قانون مخصوص

(٦٧) لا يمكن الجمع بين عضوية هيئة المفوضين وأمانة أخرى في الحكومة خلا من ينتخب من الوكلاء لهذه المديرية فيجوز له ذلك واما من ينتخب لجنة المفوضين من باقي مأموريات الدولة فهو في خيار من تبول ذلك او رفضه الا انه اذا قبل المضروبة بفصل عن مأموريته الاولى

(٦٨) لا يجوز ان ينتخب لجنة المفوضين ، اولاً من لم يكن من نخبة الدولة العلية ثانياً من كان حائزًا موظفًا على اتيار خدمة اجنبية ينتفع بها النظام المخصوص . ثالثاً من لم يكن مارقاً بالتركية . رابعاً من كان دون الثلاثين . خامساً من كان سخدمًا ضد شخص آخر في وقت الانتخاب . سادساً من حكم عليه بالافلاس ولم يسد اليه اعتباره . سابعاً من كان مشهورًا بالفسق فإن البنية . ثالثاً من حكم عليه بال مجرم حكمًا لاحتى ولم ينك عنه المجرم . ثاساً من كان ماقطاً من الحقوق المدنية . ماشرًا من يدعى انه من النخبة الأجنبية . بقى جميع هؤلاء لا يجوز انتخابهم بجنة المفوضين . أما في الانتخاب الذي يجري بعد اربع سنوات فيشترط على المنتخب ان يكون عارقاً للتراث والكتابة باللغة التركية نوعاً ما

(٦٩) ان انتخاب المفوضين العمومي يجري مرة واحدة كل اربع سنين وندة . مأموريات كل من المفوضين اربع سنوات ويجوز تجديد الانتخاب

(٧٠) ان انتخاب المفوضين العمومي يبدأ يوم قبل شهر تشرين ثاني (نوفمبر) الذي هو بداية اجتماع الهيئة باربع اشهر على الاقل

(٧١) ان كلًا من اعضاء هيئة المفوضين يعيّن ذاتياً عن عمر المئلين وليس عن الدائرة التي انتخبت نقط

- (٧٢) من الواجب على التعيين أن ينتخبوا المبعوثين من اختي دائرة الولاية التي هم منها
- (٧٣) إذا افتضت هيئة المبعوثين بأراده ملئية بسبباً باختيار جميع الأعضاء الجدد بحيث تكون أهلية من الاجتماع بعد مدة شهر في الأكثر
- (٧٤) إذا توفى أحد أعضاء هيئة المبعوثين أو وقع تحت العجز لأسباب قانونية أو انقطع عن الحضور إلى المجلس مدة طريرة أو استعفي أو منقطعت عنه المضروبة بسبب صدور حكم عليه أو بسبب قوله بأمور غيره يُمحى الأصول قبل الاجتماع التالي
- (٧٥) أن مأمورية القوادى ينتخب عضواً مكان أحد المبعوثين تدوم إلى وقت الانتخاب العمومي الآتي فقط
- (٧٦) يعطى لكل من المبعوثين عشرون الف غرض من خزينة الدولة عن مدة الاجتماع في كل سنة وتعطى له أياً مصاريف الطريق ذهاباً وإياباً باعتبار كون المشاش الشهري خمسة آلاف غرض ونفاذ نظام المأمورين المذكرين
- (٧٧) تنتخب هيئة المبعوثين ثلاثة إشخاص لرئاسة الهيئة وثلاثة إشخاص لكل من النائمة الثانية والثالثة ثم تقدم أسماء هؤلاء الأشخاص النائمة إلى الحضرة الشاهانية ويجب ارادة ملئية يعين أحد ثلاثة الأولين لرئاسة الهيئة وأثنان من النائمة الباقين ثالثين للرئيس وغيري الملاوحة علماً أو سراً يحب القرار المذكور
- (٧٨) لا يجوز القاء القبض على أحد أعضاء هيئة المبعوثين في مدة اجتماع المجلس ولا محاكمة ما لم يثبت يوجب قرار أكثرية الهيئة وجود سبب كافٍ لاتهام الهيئة عليه من قبل الهيئة أو جنائية ما ويفتك حين ارتكابه ذلك أو عقية
- (٧٩) أن هيئة المبعوثين تذاكر في لائحة القوانين التي تحال إليها فاما كان منها متعلقة بالمالية او بالقانون الأساسي يسوغ لها ان ترفضه او تقبله او تصلحه . وغب تدليق المبحث في المصاريف العمومية بالتصديق كما هو مصرح به في قانون الميزانية تقرر مقدارها بالاتفاق مع هيئة الوكلاء . وتعين كذلك مع هيئة الوكلاء الإيرادات المتضافة لمقابلة المصروفات العمومية ومقدارها وكيفية توزيعها وتحصيلها
- في الحكم
- (٨٠) أن القضاة الذين ينصبون من قبل الدولة يجب النظام المخصوص وتعطى لأيديهم البراءة الشريفة فهو لا لا يعزلون وإنما يجوز قبول استقالتهم . أما مورة ترقى القضاة وسائلكم وبادلة مناصبهم وكيفية اجراء تقاضهم وعزلهم عند صدور الحكم عليهم

- بتنبيه ما يتحقق ذلك بصرح به في النظام المذكور وهذا النظام توقيع بيد أيها الارمائى  
المطلوبة من التقاضة ومن باقى مأمورى المحاكم
- (٨٢) ان جميع انواع المحاكمات تجري في المحاكم علناً والاعلامات التي تصدر منها يجوز  
نشرها غير ان المحاكمة تجري مرتقاً في الظروف المديدة في الشأن
- (٨٣) يحق لكل احد ان يستخدم لدى المحاكمة جميع الوسائل القانونية للدفاع عن حقوقه
- (٨٤) لا يسرغ لاحدى المحاكم لابية علة كانت ان تتبع من النظر في دعوى من  
اخصاصها ولا يجوز توظيف الحكم بدعوى ما او تأخيره بعد الشروع في نظر تلك الدعوى  
او بعد اجراء التحقيقات الاولية المنشورة لنظرها ما لم يكتفى المدعى عن بلاحة دعواه.  
ولكن حقوق الحكومة في الدعاوى الجنائية تجري عمراها النظاني
- (٨٥) كل دعوى يجب ان تنظر في المحكمة التي يختص بها النظر فيها اما الدعاوى  
التي تقع بين الافراد والحكومة فاما تنظر كذلك في المحاكم العمومية
- (٨٦) ان المحكمة بجملتها تكون عاربة من كل نوع من المذاولات
- (٨٧) ان الدعاوى الشرعية تنظر في المحاكم الشرعية والدعاوى الغنائية تنظر في  
المحاكم النظامية
- (٨٨) ان انواع المحاكم ووظائفها ودرجات حقوقها وامر توظيف القضاة كل ذلك يعود  
إلى القرارات
- (٨٩) لا يجوز نظرياً لابية علة كانت ترتيب عاكم غير اعتيادية ولا جلسة لنظر بعض  
دعاوى عصومة والحكم فيها خلا المحاكم القانونية وإنما يجوز التحكيم وتعيين مولين بحسب مفاد القانون
- (٩٠) لا يجوز لقاضي أن يجمع بين مأمورياته القضائية وأمورياته أخرى ذات  
معاش في الحكومة
- (٩١) سيعري تبيان مدعين عموميين للدفاع عن الحقوق العامة في الامور الجنائية  
اما وظائف هؤلاء المدعين ودرجاتهم فستقر في القانون  
في الديوان العالى
- (٩٢) يتألف الديوان العالى من ثلاثين عضواً منهم عشرة ينتخبون بالترعنة من  
رؤساء واعضاء مجالس التمييز والاستئناف وهذا الديوان يعتقد عند الاقتضاء بوجوب ارادة  
سنوية في دائرة حية الاعيان. ووظيفة اغا هي محاكمة المكلأه ورؤساء المحاكم التمييز واعضاءها  
وكل من اشتدى على ذات الخفرة السلطانية وطلي حقوقها وكل من حاول القاء الدولة في خطر

(٩٣) ينقسم الديوان العالمي الى تسعين بسي احدى دائرة التهمة والآخر ديوان الحكم . اما دائرة التهمة فاعضاءها تسعه ينتخبون ثلاثة من هيئة الاعيان وثلاثة من ديوان التمييز والاستئناف وثلاثة من اعضاء شورى الدولة وكلهم ينتخبون بالفرقة من الاعضاء، الذين يعيثون في الديوان العالمي

(٩٤) يعطى القرار في هذه الدائرة باكثرية الناخبين على صحة التهمة الملقاة على القوات المشتركة عليهم او عدمها . اما اعضاء دائرة التهمة فلا يحصلون في ديوان الحكم

(٩٥) ان عدد الاعضاء في ديوان الحكم واحد وعشرون عضواً من اعضاء الديوان العالمي منهم سبعة من هيئة الاعيان وسبعة من ديوان التمييز او الاستئناف وسبعة من شورى الدولة . وهذا الديوان يحكم حكماً بالآئمه ويتضمن القوانين المؤسسة في الدعاوى التي قررت دائرة التهمة لزوم المحاكمة عليها . ويتم حكمه بوجوب قرار اكثير وهو بشأي اعضائه اما احكام هذا الديوان فلا تقبل الاستئناف ولا التمييز

#### في الامور المالية

(٩٦) ان تكاليف الدولة لا يترتب منها شيء ولا يوزع شيء ولا يجمع شيء ما لم يتعين بقانون

(٩٧) ان لائحة الدخل والطrog في الدولة هي بذلة قانون موضع فيه مقدار ايراداتها ومصروفاتها تقريراً بكل تكاليف الدولة يعود في امر ترتيبها او توزيعها وجباتها على هذا القانون

(٩٨) ان اللائحة المذكورة اي قانون الميزانية العمومية يبعث فيها وبصادق عليها مادةً مادةً في مجلس الامة وكذلك الجداول المرتبطة بها تتضمن تفاصيل الابرادات والمصروفات تقسم الى ابواب وفصول ومواد متعددة وفقاً للاموال الخدمة نظاماً وتحتى المذكرة فيها ايضاً فصلاً فصلاً

(٩٩) ان قانون الميزانية العمومية يطرح امام هيئة المبعوثين عقب اجتماع مجلس الامة ليكن تفيذه عند دخول السنة المتعلقة بها

(١٠٠) لا يجوز صرف شيء من اموال الدولة خارجاً عن الميزانية ما لم يعين ذلك بقانون خصوص

(١٠١) اذا مست الحاجة الى صرف مبلغ ما خارج عن الميزانية في غير وقت اجتماع مجلس الامة وذلك لاسباب ايجارية غير ايجارية فان هيئة الوكلاه تستاذن من الحضرة السلطانية عن ذلك آخذة المأولة عليها وتدارك المبلغ اللازم لصرفه بوجب الارادة

- النية التي تقدر . وعليها ان تقدم لاختصار ذلك الى مجلس الامة عند اجتماعه
- (١٠٢) ان حكم قانون الميزانية هو سنة واحدة فقط ولا يجوز في غير تلك السنة  
غيرانه اذا نص مجلس المبعوثين لاسباب غير اعتيادية قبل تقرير الميزانية فيسوغ للكلاد  
يوجب ارادة سنوية ان يداوموا اجراء حكم ميزانية السنة الماضية الى ان يتم مجلس  
المبعوثين بشرط ان لا يتجاوز ذلك مدة سنة
- (١٠٣) ان لائحة قانون الحساب الختامي تتضمن مقدار المبالغ المخصصة من ايرادات  
السنة الحالية والاموال المصاريف الحقيقة التي صرفت في تلك السنة . وبمعنى ان تكون مبنتها  
وابروابها موافقة بالثبات لقانون الميزانية السنوية
- (١٠٤) ان قانون الحساب الختامي يطرح امام مجلس الامة في كل اربع سنوات  
على الاكثر من خاتمة السنة المتعلقة بها
- (١٠٥) يقترب ديوان محاسبات لرؤية حساب الأمورين الموجبين بشغف اموال  
الدولة ومصروفها ولاجل فحص الحسابات السنوية التي تقدم من الدوائر المختلفة وهذا الديوان  
يقدم الى هيئة المبعوثين في كل سنة تقريراً حاوياً خلاصة فحصه وتدقيقه ونتائج افكاره  
وملاحظاته وفي كل ثلاثة أشهر يعرض ايضاً على الحضرة السلطانية براسطة رئيس الكلاد  
تقريراً من احوال المالية
- (١٠٦) ان ديوان المحاسبات يؤلف من ائم عشرين عضواً يعينون بوجب ارادة سنوية  
ويسترون في مأمورياتهم مدة حياتهم ولا يعزل احد منهم ما لم تتعارض هيئة المبعوثين  
بالاكثرية على زور عزله
- (١٠٧) سيوضع نظام مخصوص لتعيين الصفات المطلوبة من اعضاء ديوان المحاسبات  
وتقاضيل وظائفهم وصورة استطاعتهم وتبديلهم وتقاعدتهم وكيفية تشكيل الاقلام المنفذة  
لدى الديوان

### في ادارة الولايات

- (١٠٨) ان اصول ادارة الولايات ستؤسس على قاعدة توسيع دائرة المأذونية وتنويع  
الوظائف ومتغير درجاتها بنظام مخصوص
- (١٠٩) سيوضع قانون مخصوص اوسع من القانون الجاري الان لاختيار اعضاء  
مجاليس الادارة في الولايات والاقناعية والاقناعية ولا نقابة اعضاء المجالس العمومية التي  
تنتخب مرة كل سنة في مراكز الولايات

- (١١٠) ان وظائف المجالس العمومية كما يصرح به القانون المذكور هي المذكورة والمفروضة في الامور الدائمة كتنظيم الطرق والمواصلات وإنشاء مناديب اموال الارادة وترقية اسما الصناعة والتجارة والزراعة ونشر المعارف العمومية . ومن خصائصه ايضاً حق الشكي الى محلات الاقتناء حين رفع مخالفات لقوانين ونظمات المرخصة لاسلاح ذلك سواء كانت تلك المخالفات في توزيع الاموال الاميرية وجباتها او في المعاملات العمومية
- (١١١) ينشأ في كل قضاء مجلس لكل ملة يتضمن اعضاؤه من افراد تلك الملة ويكون من خصائصه النظر في مداخليل المستفات والمتفلات وانقودة الموقوفة لكي تصرف بحسب شروط واقفيها وعماليتها الندية من له حق فيها ولخيارات والمبرات والانتظارة ايضاً على صرف الاموال العمومي بها كا هو مقرر في وصية المؤمني وعلي ادارة اموال الایام وفقاً لظروفها الخصوصي اما هذه المجالس فانها تعرف الحكومات المحلية وبجالس الولايات العمومية مرخصاً لها
- (١١٢) ان الامور البلدية تقرىء ادارتها في مجالس الدوائر البلدية التي تربى في دار السعادة وفي الخارج وسيعرض قانون خاص بتنظيم الدوائر البلدية ووظائفها وكيفية انتخاب اعضائها

#### في مواد شئ

- (١١٣) اذا ظهر بعض علامات وامارات تذر بولوغ اخلال ما في احدى جهات المملكة حق الحكومة المنية ان تعلن الادارة العرفية مرفقاً بذلك العمل فقط والادارة العرفية اتفاً في ابطال القوانين ونظمات الملكية بصورة مؤقتة وسيوضع نظام خاص لكنينة ادارة العمل الموضع تحت الادارة العرفية . اما الذين يثبت بواسطة تحقيقات ادارة الضابطة السجعية انهم سبب في اخلال امية الحكومة فلخضرة السلطانية وحدها الحق باستغاثتهم من المالك المفروسة وتبعدهم عنها

- (١١٤) ان التعليم الاعدائي يجعل الرايمياً لكل فرد من افراد الشبانين وتقاميل ذلك تقرر في نظام مخصوص

- (١١٥) لا يجوز توقيت او ابطال مادة من مواد هذا القانون الأساسي لامة ولا كانت
- (١١٦) اذا اتضحت الظروف والاحوال تشير بعض المواد المدرجة في هذا القانون الأساسي او اصلاحها ووجد لزوم تحقيق وقطعى لذلك جاز تغييرها على الشروط الآتية وهي انه متى طلبت هيئة الکلاد او كل من هيئة الاجان والمبوعين اصلاح قضية ما فاذا مادفت هيئة المبعوثين على ذلك باكثرية الاثنين ومصررت الارادة البدية بشأنه فان هذا الاصلاح

يعتبر دستوراً لمن - أما المادة التي يطلب أصلاحها فتبيّن صرامة الإجراء حائزة قوة الحكمة والغودة التي ان تجري عليها المذكرة انلارنة ولتصدر شأنها الإرادة النية كما ذكر (١١٧) اذا اتفق الحال تسير احدى المواد قاتونياً فإذا كان ذلك من الامور العدلية يتعلّق تسيير المحكمة المثيزة وإن كان من امور الادارة الملكية كذلك من خصائص شوري الدولة وإن كان من مراد هذا القانون الاساسي كذلك يتعلّق بهيئة الاعيان (١١٨) ان القوانين والنظمات الجازية العمل بها الآن وجميع المعاملات والعائد تبقى نافذة ومرعية الاجراء ما لم يصر الفاؤها او اصلاحها بالقوانين والنظمات التي تمن في المتصل

—————

١٢٩٣ ذي الحجة سنة

## الراهن والواهن في المادية<sup>(١)</sup>

لو تَعْقَلَ الْإِنْسَانُ مَا ادْفَعَ بِسَجْلِي إِمْرَارِ الْأَبْدِيَّةِ وَيَكْتُفِي مَكْوَنَاتِهَا فَمَا يَبْلُغُ  
الْوَصْلَ إِلَى مَا لَا يَدْرُكُهُ الْمَتْلُولُ وَلَا يَجْدُهُ الْمَدْعُونُ مَا هُوَ مَحْجُوبٌ وَرَاءَ الطِّبِيعَةِ بِمَجْبُ ابْدِيَّةِ  
مِنَ الظَّلَامِ الدَّامِسِ . وَلَكِنَّ الْإِنْسَانَ غُورٌ بِالطَّبِيعَةِ أَنَّابِيٌّ بِالْفَطْرَةِ يَحْبُّ عَنْهَا<sup>(٢)</sup> النَّقْطَةِ  
الْوَسْطَى الَّتِي يَدْوَرُ عَلَيْهَا كُلُّ مَا فِي الْوَالَمِ مِنْ حَيٍّ وَجَادٍ فَيُقْسِى وَيُبَيِّنُ وَيُسْتَنْجِي يَنْتَفِعُ  
ذَلِكَ الْقَلْقُ الْفَاصِرُ ثُمَّ يَرْزَقُ مَا ارْتَأَى وَقَدْ تَوْهَمَ نَوَابِسِ لَا تَخْيِرُ وَلَا تَعْبِرُ إِلَيْهِ وَالْأَرْضَ  
— مِنْ ذَلِكَ الْمَبْدِيِّ الْفَلَسْفَهِيِّ نَقْدٌ يَنْشِئُ الْفِيلُوسُوفَ إِنَّ الرَّأْيَ رَأْيَهُ فِيْ عَلِيِّ الْحَكْمَةِ  
وَيَقْضِي السَّنَنَ الطَّوَالَ يَجْتَهُ وَيَقْبَلُ تَرْسَلًا إِلَى ادْلَهُ تَعْزِرَةً ثُمَّ يَعْوِذُ وَمُمْ يَقْبَضُ لِبَائِهُ  
وَيَقْوِمُ بَعْدَهُ تَلَامِذَتُهُ فَيَهْذُونَ حَذْوَهُ وَيَلْتَكُونُ سَلَكَهُ ثُمَّ يَقْضُونَ وَلَمْ يَرِيدُوا عَلَى مَارَأَيِّ  
هُوَشَبَّهَا يَذَكُرُ

جَرَبَ الْأَقْدَمُونَ أَنْ يَرْجِعُوا بِشَاهِدَةِ الطِّبِيعَةِ إِلَى عَلَمِ مَادِيَّةِ ازْلِيَّةِ لَكُنْهِمْ اخْفَقُوا  
صِيَّا لِنَدْرَةِ مَا كَانَ لِهِمْ مِنْ اصْوَلِ الْمَرْفَذِ وَلِكَثْرَةِ مَا كَانَ يَسْتَرِضُ سَيِّرَمْ مَا تَوَارَثُوهُ مِنْ  
الْمُنْقَدَّاتِ وَمَا اسْتَحْكَمَ فِي تَقْوِيمِهِمْ مِنَ التَّذَالِيدِ عَلَى حِينَ كَانَ الْعِلْمُ فِي درَجَةِ مِنَ الْفَسْفُفِ لِمَ  
يَسْتَطِعُ بِهَا إِنْ يَقْنَعَ امَامَ الْأَبْاطِيلِ الْمَقْوَلَةِ وَلَا سَاطِيرَ الْمَوْرَوْتَةِ . نَقْدٌ كَانَتِ الْفَلَسْفَهَةُ الْمَادِيَّةُ  
شَائِئَةً شَيْوِعًا عَنِّيَا فِي الصِّينِ وَذَلِكَ حَرَالِيَّ الْقَرْنِ الْخَامِسِ قَبْلِ الْمُعْجَمِ<sup>(٣)</sup> وَكَانَ زَهَارُهَا

(١) خطاب قلي في « علم الادباء » باشربة الكتبة السورية الاختبائية

(2) Anti-Theistic theories.